
兒童樂園
260
兒童樂園
260


大樹監獄
希臘聖特島上有一棵大樹，樹幹的圓周就有五十二呎，當地的人把它建成一座監獄，把囚犯關在裏面。真煞風景啊！
吞槍吐子彈
哈哈！信不信由你！美國加利福尼亞州，有一個叫伯爾的警察，被匪徒襲擊，頸部中了一槍，他却「咳」的一聲，把一顆子彈從口中吐了出來。
紙製用品
倫敦阿克頓醫院，裏面有一百多種用品，都是用紙做成的。譬如紙氈子啦，紙罩衣啦，紙袋啦，紙面盆啦……這些紙東西很便宜，用過燒掉便算，不必花工夫去消毒，所以很受歡迎。
大唸珠
一個埃及的小孩子，發現了一串五百多年前的唸珠。這唸珠大大顆的，長長一串。他想數一數總共多少顆，數來數去都數不完。
集郵車
貝維爾有一個會動的大郵冊，那就是他那輛私家車。原來貝維爾把他兩年來所收集的幾千枚郵票，全部貼在車上。汽車駛到什麼地方，都有路人來欣賞他的郵票呢！
鱷魚園
黑西哥一個鱷魚專家，他辦了一個鱷魚園，養着很多小鱷魚。他説：這些小鱷魚是賣給愛鱷魚的人的。天哪！誰都知道鱷魚是吃人的，還會有很多人愛牠嗎？
3
2
childrenparadise.net



外國故事

勇敢救國的孩子

—西蒙—

彼得是荷蘭一個小男孩，今年剛剛八歲。他的爸爸是在運河上看守水閘的工人。

這天下午，彼得正在門外玩耍，媽媽叫他說：「彼得，回來，我做了一些甜餅，你送去水堤那頭，給甘老伯伯吧！你要走快點，路上不要玩耍，天黑以前得趕回來！」

彼得很高興到甘老伯伯那裏去，他馬上提起籃子起程了。到了甘老伯伯家裏，他高興地告訴他，他在堤上看到許多美麗的花，還有一隻掛滿了美麗旗子的大洋船，正向海口駛去；……甘老伯伯是個寂寞的人，他很高興彼得來探他。可是，彼得想起了媽媽的囑咐，要在天黑以前趕回去。於是他急忙和甘老伯伯道別，提着空籃子回家去。

當他走在堤上的時候，他看着運河裏洶湧的水，一陣陣向堤上打來，古老的堤壩，許多地方被風雨侵蝕了。接着他又想起他爸爸看守的水閘。

「幸好這些堤壩和水閘都很堅固，」他自言自語地說：「如果堤壩壞了，那麼，我們的農田、村莊，就都要被水淹沒了。爸爸常說河裏的水是『憤怒的水』，真的，這些水要是不好好管治它，一定會禍害人類的。」

他一路走，一路想，有時他也停下來，摘幾朵美麗的藍鐘花，或看看草叢中奔竄的野兔。

忽然，他發覺太陽就要落山了，天漸漸黑下來。

「媽媽一定在等我呢！」他想着就開始奔跑了。

忽然，他聽到一個聲音，是流水的淙淙聲！他停下來，向堤下望去，原來水堤旁邊有一個小洞，一股水正從洞中不斷地流出。

水堤漏水了，這在荷蘭真是一件危險的事，每個小孩子都知道的。雖然祇是小洞，可是漸漸地，小洞會變成大洞，而至堤壩頹毀，國家遭淹沒。

於是，彼得急忙扔掉手中的花，爬下堤壩，把他的手指頭伸進堤壩的小洞中，阻住了水流。

「噢！我一定要阻止這些憤怒的水！」彼得說：「我可以用手堵住它，祇要我在這裏，荷蘭就不會被水淹沒！」

彼得用手塞着缺口，起初還不覺得怎麼樣，可是，天越來越黑，又漸漸冷起來。彼得急得大喊：「來人呀！來人呀！」可惜沒有人聽到他的喊聲。

天更黑了，更冷了，他的手臂也痠痛起來。他盡力喊叫：「來人呀！媽媽，媽媽！」

彼得不停地喊，可是慢慢地，他喊不出聲音來了。他想到他的哥哥姐姐，這時正睡在溫暖的牀上，又想起了他的親愛的爸爸媽媽。「我一定不能走開，我不能讓我的爸爸媽媽、哥哥姐姐淹死！我必須留在這裏，等到有人來救，就是等到天明也可以！」

月亮昇起來了，星星也在天上眨着眼睛，它們看到一個小男孩，蜷縮在堤壩的旁邊。他彎着頭，閉着眼，可是他並沒有睡覺，每隔一會兒，他都要摩擦一下他發僵的手臂。

直到天明的時候，一個早起的工人，從堤上走過，他聽到一陣呻吟的聲音，於是停下來，向堤下望去。「喂，怎麼啦，小朋友！」工人在堤上喊：「你坐在那裏做甚麼？受了傷嗎？」

「我在堵住水流啊！」彼得興奮地喊：「堤壩漏水了，快叫人來修理！快！」

工人馬上找人來修堤，這時，大家都知道：彼得，這個聰明勇敢的小孩子，挽救了荷蘭。

猜謎語

·南潛·

1

平安小姐讚我好，
站立街旁氣勢豪。
若要城市常清潔，
請把廢物朝我拋。

猜一種用具

謎底在第34頁

3

人人笑我屁股黑，
嘴巴頭頂都冒煙，
皆因冷水喝不得，
保君健康求安全。

猜一種廚具

2

只有牙齒沒嘴巴，
朝朝往人頭上爬，
翻過千條黑絲線，
和尚尼姑不理它。

猜一種用品

5

四四方方一塊布，
朝朝夕夕在身旁。
吸盡多少汗和淚，
傷風咳嗽它最忙。

猜一種用品

4

天上有個大饅頭，
時圓時缺很自由。
有時彎彎照九州，
最圓最大是中秋。

猜一個東西



民間傳說

蘇東坡的詭計

·康婉·

有一天，蘇東坡去拜訪他的朋友。他的朋友指着院子裏一棵龍眼樹對他說：「我的這棵樹，長出來的龍眼，除了清甜可口外，還沒有核子的哩！」

「沒有核子的嗎？那有這樣奇怪的事?!我可從未聽過世上有無核的龍眼！」

他的朋友隨手摘下幾顆給他嘗嘗，果然真的沒有核子。他問他的朋友說：「喂！你能不能告訴我怎樣種植這種樹？」

他的朋友抱歉地說：「啊！這是家傳的秘方，不能告訴別人的。」

這回可難倒了蘇東坡，他回家後，整夜不停地思索，結果給他想出辦法來了。他寫了一封信，請那位朋友三天後到他家裏吃飯。

三天後，他的朋友依時赴約。酒席開始了不久，蘇東坡把他的家僕叫前來說：「時候不早了，快去買一塊新鮮的豬肉回來，好好款待客人吧！」

僕人應聲去了。

蘇東坡轉向他的朋友說：「我叫廚子特別為你弄了一道很新鮮的菜，不知道合不合你的口味。」

那朋友心中暗暗奇怪：開了席才叫人去買肉，難道不用煮的嗎？

不久，他看見買肉的僕人帶着鮮肉回來了；轉眼之間，廚子已捧着一盤熱騰騰、香噴噴的肉出來，放在桌上。

蘇東坡請他嘗嘗，他卻有點遲疑，心裏想：這塊肉只煮了一會兒，當然又生又硬，一定不會好吃。不料肉一入口，才知道不但味鮮香濃，更是軟滑無比，不禁讚嘆着說：

「太好了，實在太好了！剛買回來，一下子便烹得這樣鮮美嫩滑，真是難得！」

他一連吃了幾口，便問蘇東坡：

「你可不可以告訴我這味肉怎樣煮法呢？」

「真對不起！本來嘛，告訴你也沒關係；可是，這是家傳秘方，怎麼能告訴別人！」

那位朋友聽了，明白他的用意，便對他說：

「那麼，我們交換吧！我把生長無核龍眼的秘密告訴你，你把煮肉的方法告訴我，這樣好不好？」

蘇東坡同意了，兩人各自把辦法寫在紙上，互相交換。

那客人的紙條上寫着：

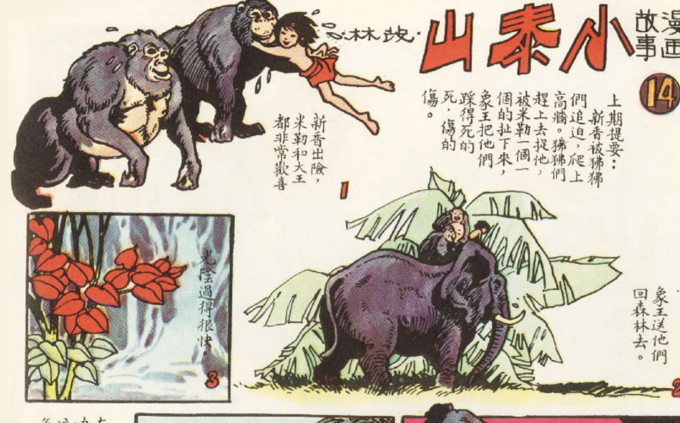
「龍眼樹開花時，除去花心的硬球，便會長出無核的龍眼。」

但蘇東坡寫在紙上的卻是：

「方才席上的肉，是昨天煮的。今天買回來的肉，是留待明天用的。」

這樣，蘇東坡便學會了種無核龍眼。同時，蘇東坡煮的肉也成為名菜。大家叫他做「東坡肉」。

漫畫故事 小泰山 14



有一天，新香和小猩猩們在高樹上乘涼。忽然，他們嗅到一陣香氣。原來每年的這個時候，有一種特別的香氣，乘着風向這方面吹來。









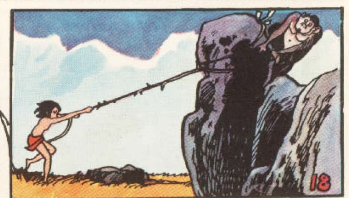






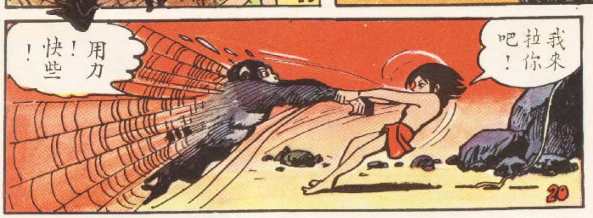








新香找到一條樹藤，下洞去打救小猩猩。

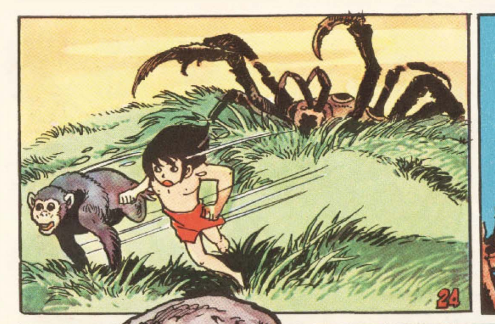




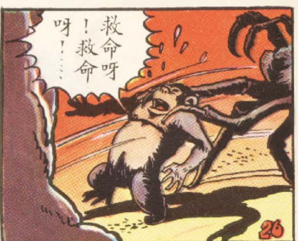














在最緊張的關頭、新香舉起了大石頭，向這大蜘蛛擲去。

（接下期）

世界英雄 7

拿破崙

—沙崗—

拿破崙吃了俄國的敗仗，又受到各國的攻擊，退卻到地中海的愛爾達小島，仍然念念不忘要恢復自己的地位，小心地靜待時機。

果然，一年以後，各國聯軍意見漸漸分歧，英、俄、奧的勢力各自分解。拿破崙正合心意，他想：「這會子是我恢復皇位的時候了。」便馬上率領着一千多少年近衛軍，乘帆船在法國登陸。

當時，法國因為是戰敗國，受到各國的管制，人民也受盡了各國軍隊的氣，一聽拿破崙要回來了，大家都興奮起來，都懷念起從前拿破崙時代法國的聲勢。於是，到處都響起了歡迎拿破崙的口號。一下子，人人奮起投軍。

拿破崙得到法國人民的擁戴，又再次做起法蘭西皇帝了。他雄心萬丈，一心要征服全歐洲。他憑藉着過去的威名，一經號召馬上組織起了百萬大軍。這一來，歐洲各國可嚇壞了。大家都膽戰心驚，恐怕拿破崙跟他們算帳。後來，由英國領導，組合了一支英德荷聯軍，準備應戰。







拿破崙親自統領大軍，向聯軍進攻。他鼓勵着將士們說：「我們雖然一度流落在愛爾達島，但我們又再度掌握政權了。世界上沒有我做不到的事！將士們，祇要先把英國軍隊打敗，各國聯軍自然會降服的。我們努力吧！」

幾十年來，拿破崙對英國的積恨，想在這場戰爭來痛雪。這次戰役，他親上戰場發令指揮。

大會戰的地點就在比利時附近的滑鐵盧。兩軍集中了兵力，戰鼓在山野響徹雲霄。拿破崙揮刀喊出衝鋒的號令：「衝呀！將士們，」他英勇無比地指揮着向敵軍中路突擊。

本來以一代名將的拿破崙，擁着百萬大軍的力量，一定

會把敵人打倒的；但不巧這次他碰着了對手，英德荷聯軍的指揮官是英國有名的大將威靈頓將軍。他知道拿破崙的利害，所以他以沈毅果斷的態度應戰。拿破崙因為太自大了，結果就敗在威靈頓將軍的手上。這一役就是著名的滑鐵盧之戰。

拿破崙戰敗了，最後被放逐在非洲西部的聖海倫那島上。他身邊連一個傭人都沒有，自己早晚還得親自動手燒飯吃。一代英雄，就在這凄涼的荒島上終老。他常常在月明之夜，仰望着天空，嘆息着說：「我拿破崙本來想建立一個自由平等的世界，可恨大家都不知道我的苦心……唉！」

他雖然做過這麼多的大事，打過這麼多勝仗，但去世時卻祇才五十二歲。他不愧是個英雄人物，可惜做皇帝的野心太大了！難怪軍曹約翰的兒子，臨死的時候，不說他是偉大的皇帝，祇說他是偉大的軍人哩！

完

看圖識字

圖畫解字

孟哥

兔 龜 象 鹿

呃，弟弟！別打，先認認這幾個字再打吧！

什麼?!還要認！這明明是花鹿、大象、小烏龜、白兔哪！

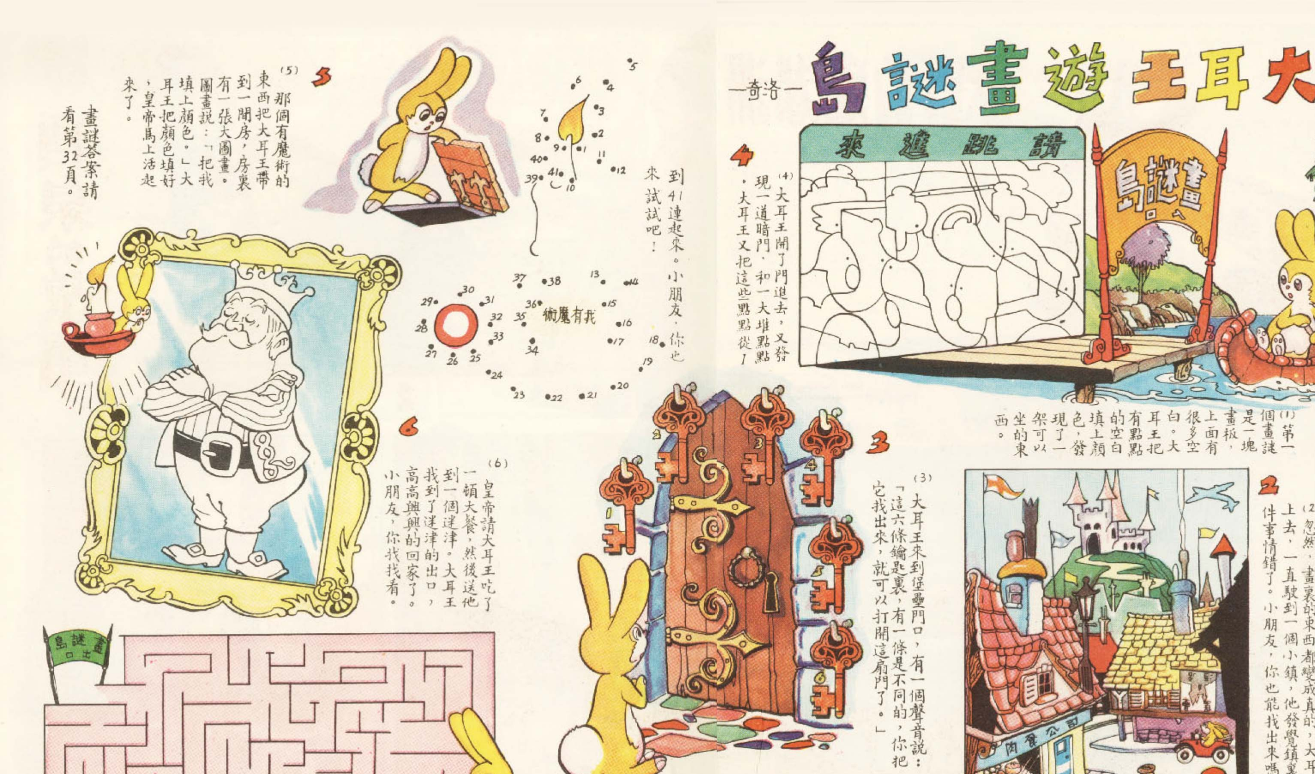

非洲湖邊的野獸
·動物知識·
·樂平·
在非洲，土地是硬硬的，河流是乾乾的，很難得見到這樣一個由地下泉水注滿的小湖。所以，各種野獸從老遠老遠的跑來喝水。
畫家把這些野獸一個一個的都畫下來，圍滿了整個湖。但是，這些野獸可並不是一齊到湖邊喝水的，像斑馬，小猴，羚羊，牠們大清早就來喝了。這倒是挺聰明的！假如來晚了，碰上獅子，豹子這些蠻不講理的傢伙，是會把牠們吃掉的；何況，中午的時候，淘氣的大象又愛泡在水裏洗澡，把水弄髒了，喝起來不是味道哩！
長頸鹿
象
羚羊
角馬
條紋羚羊
紅鶴
非洲鹿
犀鳥
狒狒
長頸鹿
斑馬
鴕鳥
小猴

畫謎遊戲

大耳王遊畫謎島

—奇洛—

大耳王進畫謎島，去見島上的皇帝。路上有很多個畫謎，要猜中這些畫謎才能通過。小朋友，你能幫他猜嗎？



(1) 第一個畫謎是一塊畫板，上面有很多空白。大耳王把有點點的空白填上顏色，發現了一架可以坐的東西。

(2) 忽然，畫裏的東西都變成真的，大耳王坐上去，一直駛到一個小鎮，他發覺鎮裏有[illegible]件事情錯了。小朋友，你也能找出來嗎？

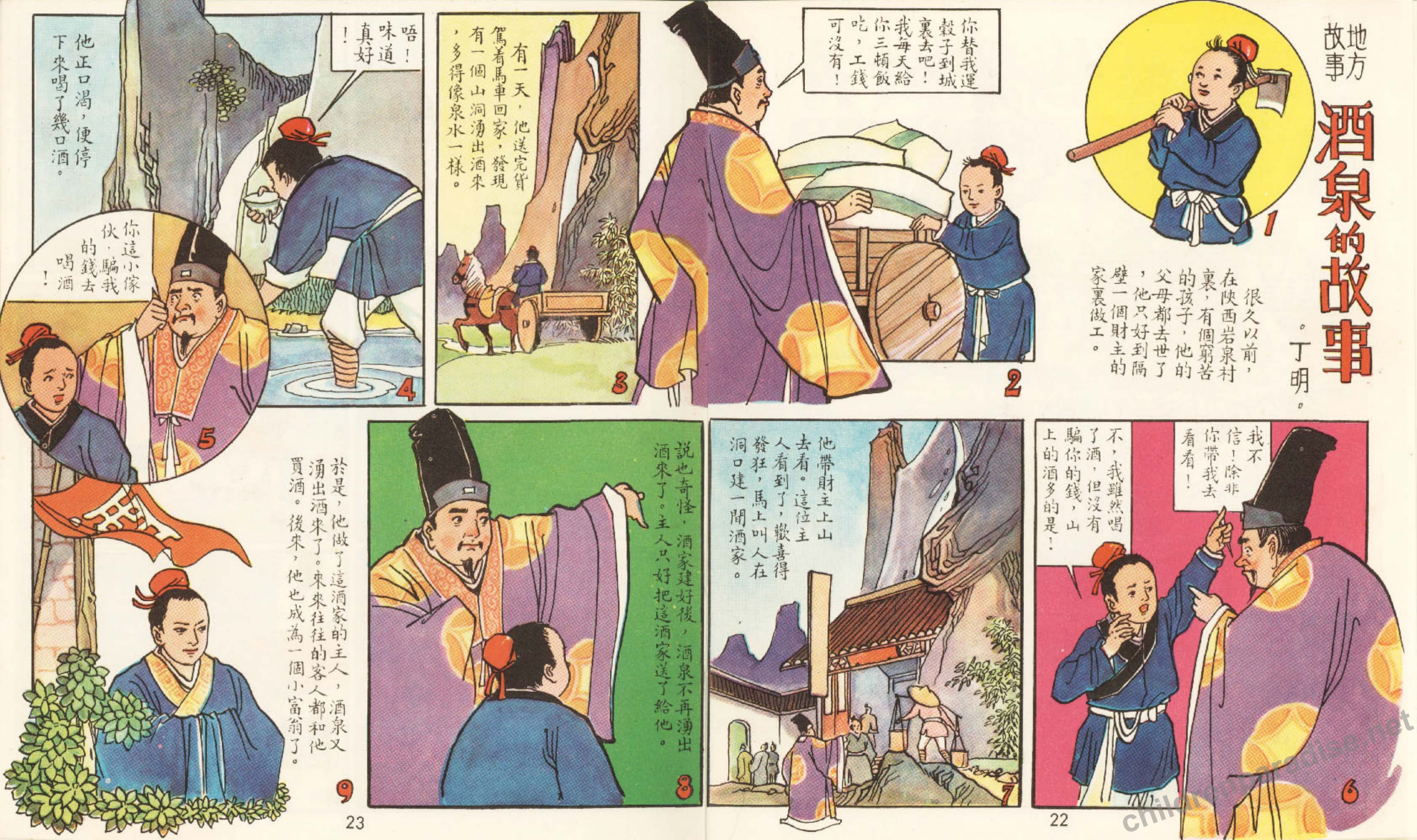
(3) 大耳王來到堡壘門口，有一個聲音說：「這六條鑰匙裏，有一條是不同的，你把它找出來，就可以打開這扇門了。」

(4) 大耳王開了門進去，又發現一道暗門，和一大堆點點。大耳王又把這些點點從1到41連起來。小朋友，你也來試試吧！

(5) 那個有魔術的東西把大耳王帶到一間房，房裏有一張大圖畫。圖畫說：「把我填上顏色。」大耳王把顏色填好，皇帝馬上活起來了。

(6) 皇帝請大耳王吃了一頓大餐，然後送他到一個迷津。大耳王找到了迷津的出口，高高興興的回家了。小朋友，你找找看。

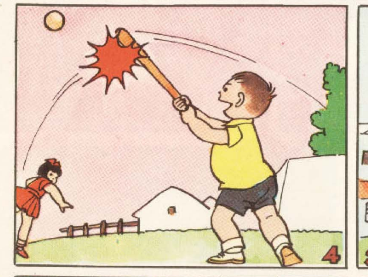
畫謎答案請看第32頁。

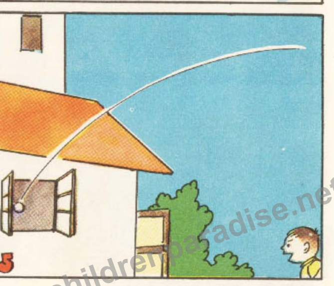

地方故事
酒泉的故事
丁明。
很久以前，在陝西岩泉村裏，有個窮苦的孩子，他的父母都去世了，他只好到隔壁一個財主的家裏做工。
1
你替我運穀子到城裏去吧！我每天給你三頓飯吃，工錢可沒有！
2
有一天，他送完貨駕着馬車回家，發現有一個山洞湧出酒來，多得像泉水一樣。
3
唔！味道真好！
他正口渴，便停下來喝了幾口酒。
4
你這小傢伙，騙我的錢去喝酒！
5
我不信！除非你帶我去看看！
不，我雖然喝了酒，但沒有騙你的錢，山上的酒多的是！
6
他帶財主上山去看。這位主人看到了，歡喜得發狂，馬上叫人在洞口建一間酒家。
7
說也奇怪，酒家建好後，酒泉不再湧出酒來了。主人只好把這酒家送了給他。
8
於是，他做了這酒家的主人，酒泉又湧出酒來了。來來往往的客人都和他買酒。後來，他也成為一個小富翁了。
9













這球是我的，你還我吧！

哼

那個大胖子不肯還我！他手裏還拿着刀，樣子好兇的！

你真沒用，讓我去拿！

伯伯，很對不起，我們剛才不留神，掉了個球進來，不知伯伯有沒有看見呢？

有，有！是不是這個，拿去吧！

沒關係，沒關係！

對了，就是這個，謝謝你，伯伯！

小胖，我把球撿回來了！

噫！這大胖鬍子那麼兇，你用什麼方法對付他？

什麼辦法，就是禮貌一點囉！看樣子，你剛才連伯伯都沒有喊一聲，便討球，難怪人家生氣啦！

這……我我……



兒童文藝

一面放大鏡

傍晚，大生做完了功課，打算出去玩一會，剛走到門口，忽然有個東西咯啄咯啄滾了過來，在他的腳尖上一碰，就停了下來，他拾起一看，哈，一面放大鏡。

大生是個集郵迷，他有一本集郵簿子，上面貼滿了五顏六色的郵票。此外，他也有很多集郵的用具，像小鉗子啦，透明紙啦……他都有，可是其中還缺少一樣，那就是放大鏡。

大生正打算掏出一張郵票，試試這面放大鏡。可是，突然有個五六歲的小孩子跑過來，把大生的雙腿一抱：「還我，這是我的。」

原來，是隔壁王公公家的阿明，他跳起來，想奪取大生手中的放大鏡，大生忙說：「別急，我看看就還你。」

可是，大生把郵票放到鏡片下一看，就再也不肯放手了。郵票上的一幅幅圖案和風景，比平常看起來，不知好多少倍。他忙笑咪咪地對阿明說：「阿明乖，我請你吃糖，你把這塊玻璃片送給我，好不好？」

阿明想也不想，祇是伸長手嚷着：「還給我，快還給我。」

大生心裏盤算着怎樣才能打動阿明的心，他轉身往屋裏一望，看見桌子上放着一隻水鳥，那是他妹妹的心愛的玩具。他忙拿了水鳥對阿明說：「喏，你看這隻水鳥多麼好玩。」他把水鳥放在嘴裏，吹出了噓哩噓哩噓哩的聲音。

「怎樣？這可比你那塊玻璃片好玩得多吧，就拿它跟你換玻璃片，好不好？」

阿明還在猶疑，大生忙把水鳥往他手中一塞，轉身就關上了門。

吃過晚飯，大生一個人躲在屋裏，拿着放大鏡欣賞郵票，他的妹妹走了進來，嘴裏嚷着說：「隔壁阿明東西被人騙走了！」

「誰騙了阿明？騙走了甚麼東西？」

「阿明把他公公的眼鏡片拿出去玩，不知被誰騙走了，阿明死也不肯說。他們在阿明的口袋裏抄出一隻水鳥……噢，那隻水鳥怎麼和我的一模一樣。」妹妹說到這裏，連忙找起自己的水鳥來。

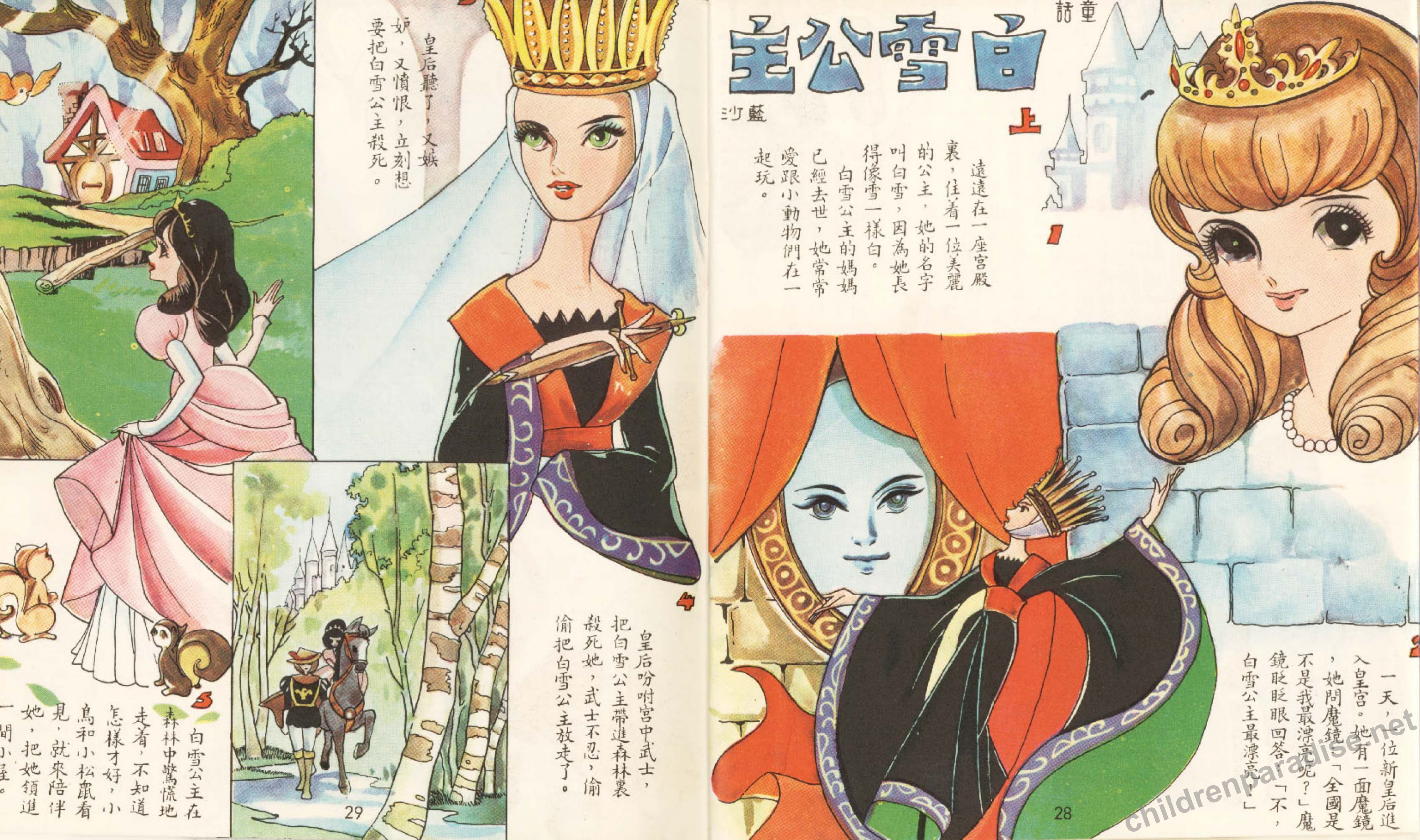
「甚麼!?是他公公的眼鏡片?」大生像中了一箭，手一抖，放大鏡就掉在地上，趕快去拾，已經被妹妹瞧見了。

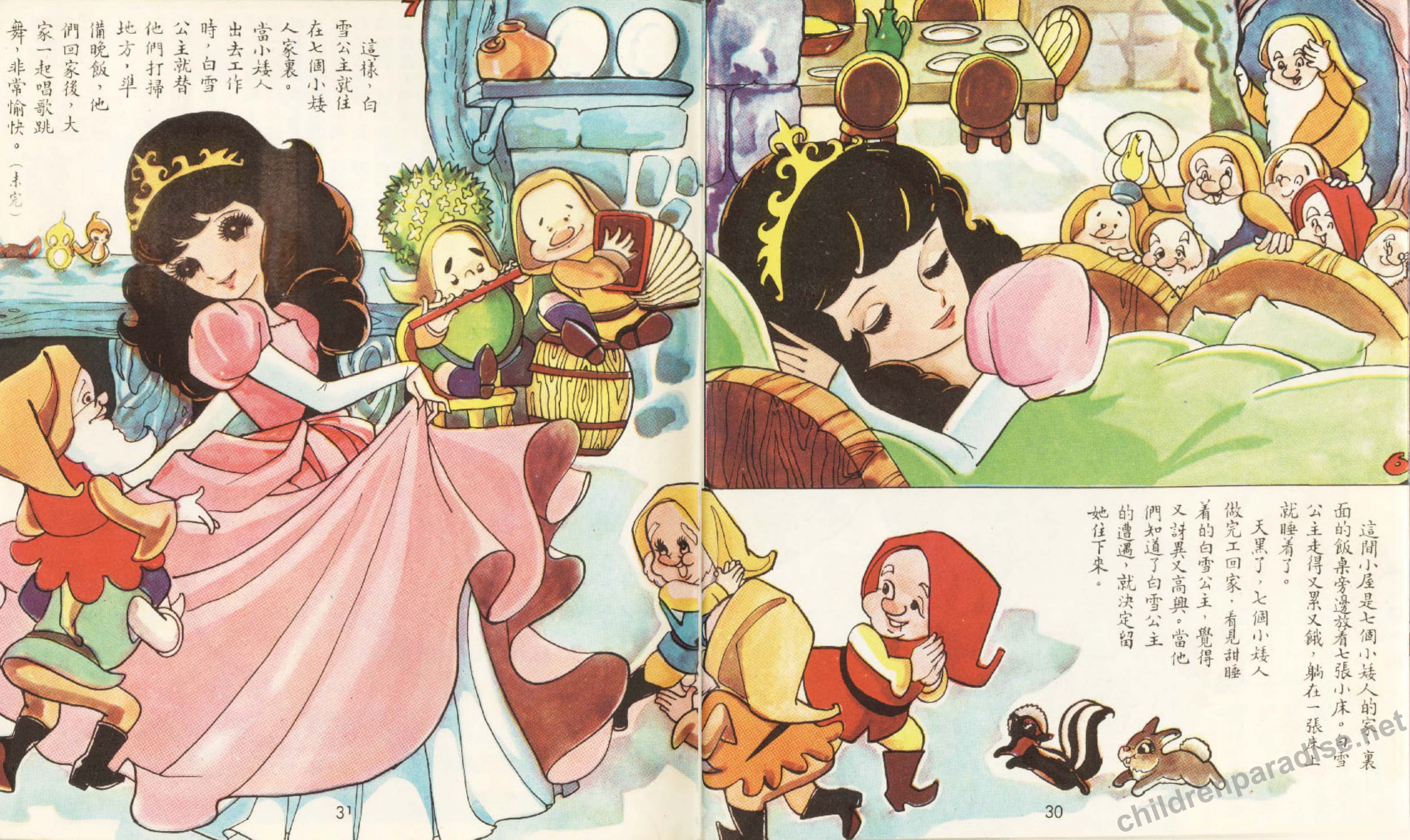
「啊！是你！是你拿了我的水鳥去騙阿明……」妹妹大聲嚷了起來，這一嚷，連媽媽也聽見了。

媽媽走了進來，問明了事情的根由。大生臉上紅一陣，白一陣，等待着媽媽的教訓，可是媽媽祇說：「這件事要怎樣補救，你自己去想吧。」

媽媽的話雖然簡單，卻鼓起了大生的勇氣，他立刻拿了放大鏡，頭也不抬地往阿明家中走去……

這件事情發生以後，大生下了決心：以後再也不會做出這樣不光彩的事情來。


童話
白雪公主
上
沙藍
遠遠在一座宮殿裏，住着一位美麗的公主，她的名字叫白雪，因為她長得像雪一樣白。白雪公主的媽媽已經去世，她常常愛跟小動物們在一起玩。
一天，一位新皇后進入皇宮。她有一面魔鏡，她問魔鏡：「全國是不是我最漂亮呢？」魔鏡眨眨眼回答：「不，白雪公主最漂亮！」
皇后聽了，又嫉妒，又憤恨，立刻想要把白雪公主殺死。
皇后吩咐宮中武士，把白雪公主帶進森林裏殺死她，武士不忍，偷偷把白雪公主放走了。
白雪公主在森林中驚慌地走着，不知道怎樣才好，小鳥和小松鼠看見，就來陪伴她，把她領進一間小屋。


這間小屋是七個小矮人的家，裏
面的飯桌旁邊放着七張小床。白雪
公主走得又累又餓，躺在一張床上
就睡着了。
天黑了，七個小矮人
做完工回家，看見甜睡
着的白雪公主，覺得
又詫異又高興。當他
們知道了白雪公主
的遭遇，就決定留
她住下來。
這樣，白
雪公主就住
在七個小矮
人家裏。
當小矮人
出去工作
時，白雪
公主就替
他們打掃
地方，準
備晚飯，他
們回家後，大
家一起唱歌跳
舞，非常愉快。
（未完）
30
31
childrenparadise.net

兒童信箱

・答小讀者・

水珍珠小朋友：

歡迎你寄來圖畫習作！你歡喜畫甚麼都可以，只是不要畫得太大張，最好能畫在圖畫紙上，用水彩或蠟筆塡上顏色，我們一定儘快替你刋登的。

何淑嫻小朋友：

兒童樂園的篇幅不多，我們不打算刋登文章習作。不過，假如你認爲有可以寫、可以記的事情，爲什麼不寫信告訴我呢？你可知道我一直等着刋登你們的來信哩！

洪懷思小朋友：

你希望組織一個「兒童樂園之友」，是不是想和其他讀友聯繫一下呢？嗯，我們的讀友太多了，聯繫起來眞是不太容易哩！每年兒童樂園週年紀念的時候，我們便設辦法找一個大的地方，招待讀友，讓大家一起見面一起玩，就是這個意思了。

葉啟釗小朋友：

你眞是個忠誠的好讀者！小圓圓生活故事裏的小麗確是好久沒有出現了，但是，上期（二六〇期）小麗又露面啦！你試試找找「登高」圖看看。

葉永心、銀子、符愛美小朋友：

櫻子姑娘的圖畫，都畫在兒童樂園上面了。我們已經畫過很多，不再加送啦！哪，信箱這兒不是有個嗎！

蕭九思小朋友：

你想要一個櫻子姑娘穿泳裝的全身像，恐怕不可以啦！你看，都快要冬天了，還穿泳衣，恐怕會着涼呢！

櫻姐姐

畫謎島答案：

一 是一架汽車。二 七件錯的事情是：煙囪上有窗框；電燈柱在屋頂；飛機尾向下彎；酒店招牌倒懸；肉食店裏賣西餅；煙囪放在路中間；信箱開錯了入口。三 第五把鑰匙。 四 一支蠟燭和燭臺。



圖畫小習作

博愛幼稚園
陳伊諾
六歲

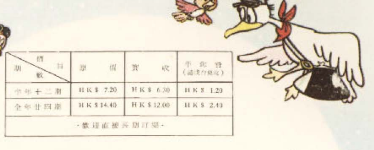
庇護十二小學
羅建新
八歲

聖保羅男女校
黃守智
八歲

譚春光
十二歲

德信學校
戚嘉
八歲

THE CHILDREN'S PARADISE
14, DORSET CRESCENT, KOWLOON-TONG
KOWLOON, HONG KONG



價目 / 期數	原價	實收	平郵寄費 ([illegible])
半年十二期	HK$ 7.20	HK$ 6.30	HK$ 1.20
全年廿四期	HK$ 14.40	HK$ 12.00	HK$ 2.40
·歡迎直接長期訂閱·			

兒童樂園：第二六零期目錄

一九六三年十一月一日出版

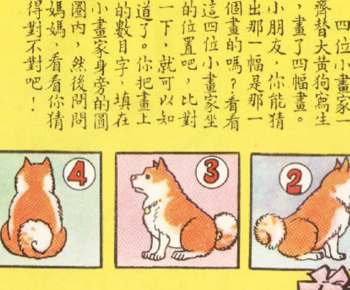
兒童樂園
半月刊
第二六〇期

督印人：戚鈞傑
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
九龍九龍塘多寶街十四號
電話：八二二二九一
發行者：友聯書報發行公司
九龍九龍塘多寶街十四號
電話：八二二二九二
香港德輔道中廿六號A二樓
星馬總經銷：友聯書報發行公司
星加坡小坡大馬路四六九號
電話：二三七三三
印刷者：天心柯式印刷廠
九龍永發道九十九號
電話：八〇一二八五
香港政府核准登記
定價：港幣六毫 叻幣三毫

智力測驗

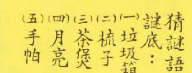
哪幅是誰畫的

四位小畫家一齊替大黃狗寫生，畫了四幅畫。小朋友，你能猜出那一幅是那一個畫的嗎？看看這四位小畫家坐的位置吧，比對一下，就可以知道了。你把畫上的數目字，填在小畫家身旁的圓圈內，然後問問媽媽，看看你猜得對不對吧！









潔恩。

猜謎語謎底：
(一)垃圾箱
(二)梳子
(三)茶煲
(四)月亮
(五)手帕